

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
8-е заседание,  
состоявшееся в понедельник,  
17 октября 1994 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

---

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 8-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СИССЕ (Сенегал)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ  
(продолжение) \*

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ (продолжение) \*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

94-81682.R

Distr. GENERAL  
A/C.3/49/SR.8  
7 December 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

/...

- \* Пункты, которые Комитет постановил рассмотреть вместе.  
Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

**ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**  
(продолжение) (A/49/18, A/49/287-S/1994/894, A/49/403, 404, 464, 499)

**ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ** (продолжение)  
(A/49/271, A/49/287-S/1994/894, A/49/312, 331, 362, 381, 402)

1. Г-н ЗУБИ (Иордания), выступая по пункту 94, говорит, что после подписания Вашингтонской декларации в июле 1994 года состояние войны между Иорданией и Израилем закончилось. Тем не менее необходимы дальнейшие соглашения для достижения всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке, который проложит путь для регионального сотрудничества. Иордания приветствует происшедшие изменения в рамках палестино-израильских отношений, кульминацией которых явилось Соглашение по сектору Газа и району Иерихона, заложившее основу для обсуждения чрезвычайно важных вопросов, касающихся окончательного статуса Иерусалима, израильских поселений, беженцев, самоопределения и суверенитета. Касаясь ответственности, которую в настоящее время Организация освобождения Палестины взяла на себя в отношении создания автономной страны, он в завершение говорит, что наличие палестинских учреждений на палестинской территории является шагом к достижению законной цели самоопределения.

2. Г-н СЛАБЫЙ (Чешская Республика) говорит, что защита национальных, этнических, религиозных и культурных меньшинств становится конкретной проблемой каждый раз, когда эти меньшинства подвергаются дискриминации или угнетению. В его стране после крушения коммунизма активизировались проявления расизма, фашизма и ксенофобии, хотя связанные с этим акты насилия трудно квалифицировать в качестве явных проявлений расовой дискриминации. Национальные меньшинства пользуются равными возможностями для самовыражения, поскольку всем им предоставлены благоприятные условия для получения образования или занятости, в то время как обучение на их соответствующих родных языках финансируется и гарантируется государством. В стране нет какого-либо официального языка, и языки меньшинств, кроме цыганского языка, систематизированный вариант которого цыгане еще не приняли, пользуются равным статусом наравне с чешским языком. Хотя цыгане нередко являются объектом дискриминации, в настоящее время принимаются позитивные меры в целях содействия улучшению их положения в обществе. Вводятся также меры, нацеленные на противодействие запугиванию меньшинств и пропаганде расизма и ксенофобии; например, насилие по расовому признаку карается законом. Кроме того, различные гражданские ассоциации и неправительственные организации уделяют основное внимание защите прав человека и противодействию всем формам расизма, национализма, ксенофобии и нетерпимости.

3. В более широком контексте, несмотря на убедительную победу над апартеидом, нельзя не обратить внимания на различные формы расизма, сохраняющиеся во всем мире. Поэтому его страна приветствует назначение Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. В этой связи Организации Объединенных Наций следует сделать все, чтобы обеспечить привлечение к суду лиц, ответственных за совершение актов геноцида в Руанде и "этнической чистки" в бывшей Югославии.

*(Г-н Слабый, Чешская Республика)*

4. Его страна уважает право наций на самоопределение в качестве воплощенного в Уставе основополагающего принципа международного права. Народы могут осуществить право на свободный выбор пути своего социального и культурного развития на основе утверждения демократии и правопорядка. Для достижения этой цели огромное значение приобретает развитие и укрепление демократических механизмов и регулярное проведение свободных выборов. Хотя право на самоопределение является вполне очевидным в ходе борьбы против колониализма, его применение в отношении существующих национальных или многонациональных государств представляется менее определенным. По его мнению, основной целью осуществления этого права является создание условий для свободного и общего политического, экономического, социального и культурного развития наций. Однако после создания таких условий любые усилия в направлении отделения следует также рассматривать в контексте территориальной целостности. Он добавляет, что различные интерпретации понятия "нация" ведут к возникновению сложных проблем, в частности в обществах, организация которых не соответствует европейским традициям.

5. Г-н НАСИРОВ (Азербайджан) заявил, что самоопределение является одним из основных прав человека и фундаментальным принципом международного права и подтвердил его исключительное значение для Азербайджана, который, реализуя это право, восстановил свою независимость и в котором законодательно закреплено равенство всех граждан, вне зависимости от их этнической, религиозной или языковой принадлежности. Воля и судьба этих граждан также нашли свое выражение через участие в процессе представительной демократии. Как многонациональное, многоязычное и поликонфессиональное государство, Азербайджан привержен принципу "единства в многообразии". Он также убежден, что руководящие ориентиры каждого демократического общества – равенство, уважение закона, соблюдение прав человека, свобода выбора и терпимость – применимы к международным отношениям, в основе которых должны лежать принципы суверенитета, равенства и территориальной целостности государств, а также невмешательства в их внутренние дела и мирного сосуществования.

6. Нахождение гармоничного решения проблемы сочетания права на самоопределение и принципа территориальной целостности государств представляется крайне сложной проблемой. Эффективная реализация этого права не должна включать любые действия, посягающие на территориальную целостность, национальное единство или этническую гармонию независимого государства. Напротив, оно должно укреплять национальную независимость, суверенитет и территориальную целостность государств, правительства которых представляют все население страны без каких-либо различий. Однако представление о том, что оно может также способствовать укреплению мира и стабильности, было поколеблено в свете различных взрывоопасных ситуаций и этнических конфликтов, угроза которых может быть уменьшена только путем укрепления содержащихся в Уставе основополагающих принципов межгосударственных отношений и создания демократической политической системы, открытой для участия в ней всех граждан, в том числе принадлежащих к меньшинствам. Агрессивный национализм, религиозный и политический экстремизм, терроризм и сепаратизм создают все большую опасность для безопасности и стабильности, свидетельством чего является тенденция к толкованию права на самоопределение как права любой этнической общины создавать свое собственное государство. Самоопределение иногда используется в корыстных целях для оправдания территориальной экспансии под предлогом защиты этнических групп в других государствах. Вопиющим примером такого толкования является использование указанного принципа для прикрытия вооруженной агрессии против независимого государства с целью аннексии его территории.

*(Г-н Насиров, Азербайджан)*

7. Касаясь конфликта в Нагорно-Карабахском районе Азербайджана, в основе которого якобы лежит стремление к самоопределению армянской общины, он говорит, что факты не подтверждают недавнее заявление Республики Армения о том, что она не имеет каких-либо

территориальных притязаний к Азербайджану; ее армия оккупирует как этот регион, так и другие более крупные территории, на которых агрессия и "этническая чистка" привели к появлению огромного количества беженцев. Короче говоря, хотя армянская община всегда пользовалась широкой политической, экономической и культурной автономией в Азербайджане, Армения использует циничный миф о конфликте между этой общиной Нагорного Карабаха и правительством Азербайджана с целью оправдания аннексии де-юре территории Азербайджана. Однако он уверен в том, что международное сообщество не даст себя обмануть заявлениями о приверженности принципам Устава. События в Азербайджане должны служить примером того, что кровопролитных конфликтов можно избежать, если к каждому требованию реализации права на самоопределение подходить осмотрительно, стремясь при этом обеспечить четкое различие между самоопределением и агрессией.

8. Г-н БУШМАРИНОВ (Российская Федерация) говорит, что при осуществлении права на самоопределение экономическое, социальное и культурное развитие одних не должно вести к дискриминации в отношении других, а наделение правами одной группы населения не должно оборачиваться бесправием для другой. К сожалению, таково положение русских, проживающих в некоторых новых независимых государствах. Такая ситуация нетерпима, ибо высшая цель права народов на самоопределение – осуществление прав каждой отдельной личности в полном объеме на основе равенства и без какой-либо дискриминации. Вот почему самоопределение следует рассматривать в более широком контексте, в тесной увязке с другими вопросами обеспечения прав и свобод личности, включая права меньшинств.

9. Еще одной тревожной тенденцией является стремление поставить знак равенства между правом на самоопределение и сепаратизмом. Весьма показательным в данном контексте, что лозунг самоопределения все чаще начинает эксплуатироваться политическими элитами и кланами в целях захвата и удержания власти. На практике это нередко приводит к установлению диктаторских режимов и сопровождается кровопролитием и попранием прав личности.

10. Международное сообщество должно найти новые подходы к осуществлению права на самоопределение и создать критерии управления этим многогранным и противоречивым процессом. К числу таких критериев следует отнести четкое определение отношений между правом на самоопределение и принципом поддержания мира и безопасности на национальном, региональном и международном уровнях; недопущение терроризма под предлогом самоопределения; неприемлемость любых действий, нарушающих или подрывающих территориальную целостность независимых демократических государств; рассмотрение самоопределения во взаимосвязи с соблюдением других прав и свобод человека; строгое соблюдение принципа недискриминации, особенно в отношении представителей меньшинств; и безусловное применение основных гуманитарных стандартов в ситуациях внутренней напряженности, вооруженных конфликтов и чрезвычайного положения.

(Г-н Бушмаринов, Российская Федерация)

11. *Главный критерий оценки самоопределения – это то, насколько реализация данного права способствует защите прав человека, стабильности и благополучия общества. Эти критерии должны быть взяты за основу действий как отдельных государств, так и мирового сообщества в целом и отражены в соответствующем документе Организации Объединенных Наций, принятие которого обусловлено реальностями наших дней.*

12. *Г-жа ФРИЧШЕ (Лихтенштейн) отмечает успехи Организации Объединенных Наций в области самоопределения – принципа, который лежит в основе демократических концепций и уважения человека и на котором зиждется большинство политических систем. Способствовал процессу деколонизации, принцип самоопределения проявился также в других условиях, в рамках которых некоторым группам было отказано в реализации их чаяний и самобытности. Такие группы были вынуждены в результате отчаяния прибегнуть к вооруженной борьбе с целью отделения.*

13. *Поэтому ее страна в последние годы выдвинула свои предложения, будучи убежденной в том, что принцип самоопределения приобретает новую важную актуальность и что его следует облечь в форму рассчитанного на перспективу механизма, который оказывал бы международному сообществу содействие в разрешении тех трагических ситуаций, которые в последнее время возникают во всем мире. Предложенная инициатива была рассчитана на разработку путей разумного выражения подлинных чаяний такого характера путем реализации свободного выбора – от ограниченного и базового самоуправления до фактического внутреннего самоуправления. В ней также предусматривается механизм предупреждения и разрешения споров. Не будучи панацеей, она, по ее мнению, способствовала бы социальному развитию международного сообщества и поддержанию международного мира и безопасности. С целью изучения этого вопроса на академическом уровне, до того как он будет передан на дальнейшее обсуждение Комитетом, ее правительство предоставило субсидию в целях создания научно-исследовательской программы по вопросу о самоопределении – в качестве своего вклада в празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций.*

14. *Г-н ЯСИН (Судан) говорит, что победа, одержанная народом и правительством Южной Африки над апартеидом, представляет собой яркую веху в истории борьбы против расизма, и он высоко оценивает действия правительства этой страны за проводимую им политику примирения. Тем не менее расовая дискриминация еще сохраняется в некоторых регионах мира. Его страна выражает негодование в связи с актами насилия, совершаемыми против иностранцев и мигрантов в различных частях Европы. Она также выражает глубокую обеспокоенность в связи с бедственным положением мусульманских меньшинств, которые подвергаются дискриминации по признаку религиозной принадлежности и которые порой становятся жертвой расового насилия.*

15. *Его страна осуждает продолжающийся геноцид безоружных мусульман Боснии и Герцеговины и обращается к международному сообществу с призывом положить этому конец. Она выражает сожаление в связи с бедственным положением трудящихся-мигрантов и беженцев, в особенности женщин и детей, которые нередко подвергаются грубому обращению, и надеется на принятие международного пакта, гарантирующего их основные права.*

*(Г-н Ясин, Судан)*

16. По-прежнему сохраняет свою актуальность право народов на самоопределение, т.е. право независимых народов свободно выбирать свои политические, экономические и социальные системы. Однако большинство стран состоит из различных этнических, языковых, религиозных и культурных меньшинств, и необходимо сочетать соблюдение прав меньшинств с сохранением национального единства и территориальной целостности.

17. Г-жа ФОНСЕКА (Венесуэла) говорит, что ее страна последовательно поддерживает Организацию Объединенных Наций в ее деятельности по искоренению расизма. Исторические события в Южной Африке подтвердили, что усилия международного сообщества могут быть эффективными, и оно должно продолжать оказывать свою поддержку этой стране. Твердость и решимость необходимы также в отношении Боснии и Герцеговины и Руанды. В целом преступления, совершаемые по расовым мотивам, не должны оставаться без наказания, и шагом в этом направлении было бы создание международного трибунала с целью судебного преследования лиц, виновных в нарушении международного гуманитарного права.

18. Ее делегация приветствует консенсус, нашедший отражение в Венской декларации, и решительно поддерживает резолюцию Комиссии по правам человека, касающуюся мер по борьбе с современными формами расизма. Она надеется, что доклад Специального докладчика по этому вопросу будет представлен в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

19. Для успешного завершения Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации необходимы решительные меры со стороны правительств, а также укрепление органов Организации Объединенных Наций. Настоятельно необходимо прививать путем просветительской деятельности принципы недискриминации и терпимости – краеугольные камни социальной гармонии, – и меры в этой области должны осуществляться как на национальном, так и на международном уровнях.

20. В заключение она вновь повторяет, что ее страна поддерживает принцип права народов на самоопределение и усилия Организации Объединенных Наций в этой области. Она приветствует недавние соглашения, достигнутые на Ближнем Востоке, которые, как она надеется, приведут к справедливому и прочному миру в этом регионе.

21. Г-н ТУРЕЙ (Сьерра-Леоне) выражает надежду, что мирная ликвидация апартеида в Южной Африке будет способствовать возрождению у международного сообщества чувства цели в деле борьбы против расовой дискриминации. Его делегация приветствует решения Совета Безопасности о создании Комиссии экспертов по Руанде и Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии в целях судебного преследования лиц, виновных в серьезных нарушениях международного гуманитарного права в этих странах. Учитывая важное значение задачи Специального докладчика по современным формам расизма, настоятельно необходимо, чтобы международное сообщество оказывало содействие работе Специального докладчика, а Секретариат – выделял необходимые ресурсы.

22. Его страна намеревается в ближайшем будущем ратифицировать все документы по правам человека, участником которых она еще не является, и считает, что ликвидация расовой дискриминации должна по-прежнему быть важным пунктом повестки дня Ассамблеи. Она поддерживает подлинный смысл прав народов на самоопределение, суверенитет и территориальную целостность.

23. Г-н САЦИРБЕЙ (Босния и Герцеговина) говорит, что Совет Безопасности поступил правильно, не отменив санкций в отношении Южной Африки до тех пор, пока не были выполнены все требования. В настоящее время необходимо укреплять демократическую тенденцию в этой стране, способствуя ее развитию.

24. Ввиду вышесказанного, его правительству не понятно, почему Совет Безопасности постановил ослабить санкции в отношении бывших югославских республик Сербии и Черногории, которые продолжают игнорировать основные решения Совета Безопасности. Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации за 1993 год (A/48/18) подтвердил наличие связей между этой страной и сербскими ополченцами и полувоенными группами, ответственными за многочисленные нарушения прав человека в его стране и на контролируемых сербами хорватских территориях, а в недавней вербальной ноте Генерального секретаря (S/1994/5/Add.70) указывается на то, что нарушения боснийской границы с Сербией, возможно, по-прежнему являются обычным делом. Белградский режим продолжает игнорировать многие другие резолюции Совета Безопасности, как в случае с его нежеланием сотрудничать с Международным уголовным трибуналом для бывшей Югославии.

25. Указанный режим регулярно нарушает права человека меньшинств в рамках своих собственных границ, а именно этнического албанского населения Косово, мусульманского населения Санджака и этнического хорватского и венгерского населения Воеводины. Кроме того, он не выполнил своих обязательств по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Оратор хотел бы подчеркнуть, что инициатива его делегации, направленная на недопущение представителей Белграда к участию в пятнадцатом совещании государств – участников Конвенции, продиктована правовыми, а не политическими соображениями. Все государства-правопреемники бывшей Югославии должны предпринять официальные шаги, с тем чтобы стать участниками Конвенции по правопреемству, а Союзная Республика Югославия таких мер не приняла.

26. Он осуждает Совет Безопасности за то, что он не выполнил своей обязанности и не положил конец "этнической чистке". Несмотря на совместное коммюнике (S/1994/835) Специального представителя Генерального секретаря и вице-президента его страны, содержащее настоятельный призыв к развертыванию сил Организации Объединенных Наций по охране в Бая-Луке, никаких мер принято не было. Кроме того, вызывает большое сожаление тот факт, что страны – члены контактной группы (Германия, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция) не выполнили взятого на себя обязательства принять меры в отношении сил Караджича, если они отвергнут мирный план этой группы, обеспечение выполнения которого должно быть непосредственной целью международного сообщества. Попустительство ультранационализму на Балканах создает условие для процветания расистских идеологий в других регионах: в Восточной и Западной Европе, в Российской Федерации и в Руанде.

27. Странам контактной группы следует также обеспечить, чтобы соглашения конституционного характера были нацелены на интеграцию его страны, а не на увековечивание разделения. Если обеспечить надлежащее финансирование Международного уголовного трибунала и его свободу от политического влияния тех, кто выступает за мир любой ценой, то он будет способствовать примирению, и он благодарит тех, кто приложил усилия для финансирования Трибунала и сбора свидетельских показаний.

*(Г-н Садирбей, Босния и Герцеговина)*

28. В целях содействия процессу примирения его правительство пригласило Верховного комиссара по правам человека посетить его страну. Оно приветствует приверженность, проявленную Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры идее провозглашения 1995 года Годом Организации Объединенных Наций, посвященным терпимости, и приветствует усилия этой и других организаций, нацеленные на содействие развитию многопартийных общественных систем, которые, как он надеется, смогут в надлежащее время содействовать поощрению большей терпимости в его стране. Существует множество других средств, с помощью которых международное сообщество может содействовать просвещению – и тем самым терпимости – в его стране, и часть из них в настоящее время уже осуществляется. На нынешней сессии его делегация вновь представит проект резолюции о положении в его стране, которая, как он надеется, получит еще большую поддержку, чем на двух предыдущих сессиях. Международному сообществу пора нарушить хранимое им молчание в связи с этой трагедией.

29. Г-жа ЛЕГВАЙЛА (Ботсвана) подчеркивает, что убедительная победа над апартеидом не означает поражения расизма, поскольку борьба за расовое и человеческое равенство далеко еще не завершена. Необходимо продолжать бороться против институционализированных форм расизма. Гражданская война и этнические волнения ведут к процессу дезинтеграции во многих районах мира, главным образом во многоэтнических странах. В некоторых случаях религиозный экстремизм способствует расчленению национальных государств и развалу экономики. Она обращается к палестинскому и израильскому народам с настоятельным призывом продолжать борьбу за мир на Ближнем Востоке и надеется, что народ Западной Сахары вскоре осуществит свое право на самоопределение. В заключение она осуждает присутствие и деятельность наемников во всех частях мира.

30. Г-н КУЛА (Албания) говорит, что на Балканах реализация права на самоопределение может быть достигнута лишь путем утверждения демократии и полного соблюдения прав человека. Именно с учетом этой перспективы Албания хотела бы создать демократическое пространство, включающее все районы, в которых проживают албанцы, в качестве наилучшего способа решения албанского вопроса. "Этнические чистки" привели к отрицанию самого основного права человека – права на жизнь. Непротивление этому явлению создало бы весьма опасный прецедент для будущего народов региона.

31. Трагические события в бывшей Югославии ясно свидетельствуют о том, что военная агрессия и иностранная оккупация по-прежнему представляют наибольшую угрозу для международного мира и стабильности. В 1989 году агрессивные сербские националисты приступили в Косово к осуществлению своих устремлений, направленных на установление господства над народами бывшей югославской федерации. Первым шагом было упразднение автономии и провозглашение осадного положения в Косово, в котором военные репрессии, а также заключение в тюрьмы и убийства албанцев стали фактами повседневной жизни. В сентябре 1991 года албанское население Косово в ходе референдума проголосовало за независимость. Год спустя оно избрало своих представителей в результате проведения многопартийных выборов. Тем не менее ни референдум, ни выборы не были признаны сербскими властями, которые активизировали свои репрессии в отношении этнических албанцев в этом районе.

*(Г-н Кула, Албания)*

32. Хотя благодаря мирной политике законных албанских руководителей кровопролития в Косово удалось избежать, отказ белградских властей вступить в диалог с



представителями албанцев вызывает тревогу. В регионе не будет мира до тех пор, пока вопрос о Косово не будет решен на основе уважения воли его народа. Исходя из этого, его страна призывает возобновить через посредничество диалог между белградскими властями и законными албанскими организациями в Косово.

33. И наконец, его правительство отвергает в качестве абсолютно лживых заявления белградских властей о прохождении подготовки албанцами из Косово в так называемых "специальных лагерях" в Албании. В действительности же Сербия создает учебные лагеря для террористических банд, которые она использует против других народов на территории бывшей Югославии. Эти банды, прошедшие подготовку в Сербии, уже участвовали в "этнических чистках" в Боснии и Герцеговине, Косово и других районах. Их руководители должны предстать перед судом Международного уголовного трибунала для бывшей Югославии и понести наказание за совершенные ими преступления против человечности.

34. Г-н РЕЗВАНИ (Исламская Республика Иран) говорит, что его страна решительно поддерживает принцип равенства и терпимости, а также полное осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и присоединяется к призыву ко всем странам стать участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая имеет чрезвычайно большое значение для обеспечения равенства и уважения человеческого достоинства. Будучи вдохновлена священным кораном, его страна, которая верит в то, что все люди рождены равными и с рождения имеют естественные права и обязанности, безоговорочно осуждает все формы расизма.

35. К сожалению, по-прежнему растут масштабы "этнической чистки" в Боснии и Герцеговине, а также ксенофобии, нетерпимости и насилия в отношении рабочих-иммигрантов в некоторых европейских странах. Вызывает удивление то, что Совет Безопасности посчитал необходимым рассмотреть вопрос о потребностях агрессоров в Боснии и Герцеговине, как будто его целью является достижение баланса между агрессорами и жертвами, а не установление справедливости. Международное сообщество и свыше одного миллиарда мусульман в мире более не могут стоять в стороне и наблюдать за зверствами боснийских сербов. "Этнической чистке" должен немедленно быть положен конец, а проводящие ее лица привлечены к ответственности. Незаконное эмбарго на ввоз оружия в отношении Боснии и Герцеговины должно быть отменено, при этом правительству страны должно быть позволено воспользоваться своим правом на самооборону в соответствии со статьей 51 Устава.

36. Глубокую обеспокоенность вызывает рост ксенофобии в некоторых западных странах. Серьезного рассмотрения заслуживает положение мусульманских общин и трудящихся-иммигрантов в Европе, где нарушаются их самые основные права человека. Сомнительный довод некоторых европейских стран, заявляющих, что проявления расовой и религиозной нетерпимости в их обществе – это дела отдельных лиц или групп лиц, является безуспешной попыткой отвлечь международную критику и давление. Эти страны следует призвать к предупреждению дальнейших дискриминационных и насильственных действий в отношении иностранцев, проживающих на их территории. Необходимо принять надлежащие меры для защиты основных прав иммигрантов-мусульман, проживающих в Европе, и для сохранения их исламской самобытности.  
(Г-н Резвани, Исламская Республика Иран)

37. Его делегация приветствует приглашение Специального докладчика по современным формам расизма и поддерживает представление его доклада Третьему комитету. Она также придает большое значение работе Комитета по ликвидации расовой дискриминации и высоко оценивает его вклад в искоренение апартеида. Необходимо еще более укрепить этот орган, контролирующий выполнение договоров.

38. Г-н ОТУЙЕЛУ (Нигерия) говорит, что, хотя в Южной Африке апартеид искоренен, в Боснии и Герцеговине и в Руанде возникли новые формы расизма. Международное сообщество должно больше усилий уделять борьбе с новыми формами расизма, ксенофобией и нетерпимостью. Нигерия поддерживает Программу действий на третье Десятилетие и с удовлетворением отмечает признание общей ответственности государств-участников и неправительственных организаций, особенно в вопросах превентивных действий через соответствующую просветительскую деятельность.

39. Его делегация также поддерживает создание Международного уголовного трибунала для бывшей Югославии. Такая же мера была рекомендована и в отношении Руанды. Международное сообщество должно дать четко понять, что оно не может мириться с такими действиями.

40. Нигерия поддерживает изложенное в документе A/49/464 предложение Генерального секретаря в отношении того, что соответствующие государства-члены должны принять неотложные меры, с тем чтобы положить конец актам расизма и расовой дискриминации, объектом которых являются рабочие-мигранты и беженцы, а также уделять особое внимание положению женщин, относящихся к национальным или расовым меньшинствам. Однако разочаровывает то, как указано в документе E/1994/97, что взносы в Целевой фонд для Программы действий на третье Десятилетие по-прежнему не достигают ожидаемого уровня. Для осуществления своего мандата в дополнительных финансовых средствах нуждается Комиссия по правам человека. Нигерия поддерживает решение Комитета по ликвидации расовой дискриминации, касающееся установления мира в Руанде, и присоединяется к другим странам, осуждающим террористические акции, которые были совершены против еврейских организаций в июле 1994 года в Буэнос-Айресе и Лондоне.

41. Важную роль в усилиях по борьбе с расизмом могут играть средства массовой информации и неправительственные организации. Превентивные меры в форме просветительских мероприятий могут обратить внимание общественности на пороки этого явления. Следует рассмотреть вопрос о подготовке учителей, которые прививали бы детям уважение к культурным различиям и боролись бы с предрассудками.

42. Важными элементами стратегий борьбы с расизмом являются жесткое законодательство против расовой дискриминации и своевременное наказание лиц, виновных в расизме. В борьбе с коренными причинами расизма эффективны просветительские мероприятия, направленные на содействие социальной интеграции и воспитание уважительного отношения к индивидуальным различиям. Наконец, его делегация выражает обеспокоенность действиями наемников, о чем говорилось в докладе Специального докладчика по этому вопросу, и надеется, что государства-члены будут с ним сотрудничать, с тем чтобы он смог завершить свою работу и вынести соответствующие рекомендации.

43. Г-н МИШРА (Индия) от имени своей делегации выражает удовлетворение возвращением Южной Африки в сообщество Организации Объединенных Наций. Однако последнее не должно покоиться на лаврах, так как в некоторых районах мира расовая дискриминация все еще существует.

44. Комитет по ликвидации расовой дискриминации указал, что международный терроризм вызывает глубокую обеспокоенность. Индия сама была жертвой растущего терроризма и "этнической чистки", подстрекаемой из-за рубежа. Действия, которые ведут к этнической или расовой напряженности, имеют особенно тяжкие последствия, когда они осуществляются по указке самих правительств или же ими самими, что угрожает гражданскому обществу и сеет семена конфликта.

45. С окончанием эпохи колониализма Организация Объединенных Наций выполнила свое обязательство дать возможность народам, находившимся под чужеземным и колониальным господством, воспользоваться своим правом на самоопределение, при этом даже в отношении палестинского народа дело сдвинулось с мертвой точки. Право на самоопределение в постколониальную эпоху представляет собой право народов свободно избирать свою политическую, экономическую и социальную системы в пределах своих национальных границ; его нельзя рассматривать как разрешение любых действий, которые привели бы к нарушению или подрыву территориальной целостности или политического единства суверенных государств.

46. Сопровождавшая окончание "холодной войны" эйфория способствовала увеличению числа государств, при этом возникла угроза для многоэтнических государств. В интересах мира, безопасности и экономического благосостояния следует противостоять любым тенденциям к расчленению государств. При решении проблем многоэтнических государств концепция самоопределения больше не работает. Терпимость и готовность к компромиссам, а не сепаратизм позволили бы этническим группам самовыражаться в пределах существующих национальных образований. Принцип национального самоопределения более не является единственным обоснованием политической организации, и возникшие в связи с ним разрушительные силы необходимо сдерживать. Экстремизм, терроризм и сепаратизм угрожают единству плюралистических государств, чья территориальная целостность должна быть сохранена в неприкосновенности.

47. Для представителя Пакистана характерно использование находящихся на рассмотрении Комитета пунктов повестки дня в целях неизменного возвращения в ходе прений к его навязчивому предмету, касающемуся Индии. Самоопределение – это та концепция, которую Пакистан "похоронил", в том что касается Кашмира. Однако население данного региона осуществляло это право путем участия в демократических выборах в течение нескольких лет. Джамма и Кашмир являются составной частью Индии и останутся таковой всегда; представитель Пакистана вступил с собой в противоречие, когда заявил, что эта территория является частью его страны, и одновременно призвал к самоопределению. Пакистанский представитель не был точен, когда заявил, что Пакистан возник в результате самоопределения. Как полагают, это государство было создано для мусульманского населения индийского субконтинента; однако с самого начала доля в нем этого населения составляла лишь 65 процентов, при этом большинство его впоследствии вышло из него с целью создать другое государство. В связи с этим Пакистану следует отказаться от бездумной пропаганды доктрины самоопределения, которой в будущем может злоупотребить любая группа лиц, принадлежащая к какому-либо региону, лингвистической семье или секте.

(Г-н Мишра, Индия)

48. В Симлском соглашении 1972 года было установлено, что все нерешенные вопросы между Индией и Пакистаном должны регулироваться на основе двусторонних переговоров. Нарушив, а затем и разорвав это соглашение, Пакистан не имеет права говорить о каких-либо обязательствах, будь они многосторонними или двусторонними.

49. Мир и процветание для всех государств, независимо от их размера, состава, этнической принадлежности, истории или типа правления, могут быть достигнуты только через взаимную терпимость, демократию и открытость в рамках глобальной цивилизации.

50. Г-н СОАЛ (Южная Африка) говорит, что его делегация признательна за многочисленные полученные ею доброжелательные послания. Положительная реакция Комитета на события в Южной Африке позволила его делегации почувствовать действительно теплый прием.

51. Г-н КАЖОЯН (Армения), осуществляя право на ответ и ссылаясь на сделанное ранее в ходе заседания заявление представителя Азербайджана, говорит, что называть конфликт в Нагорном Карабахе конфликтом между Арменией и Азербайджаном или армянской "агрессией" против Азербайджана было бы неверно. Конфликт имеет место между жителями Нагорного Карабаха, которые стремятся к самоопределению, и правительством Азербайджана. Армения непосредственно в конфликте не участвует и каких-либо территориальных претензий к Азербайджану не имеет. Его правительство признает принципы самоопределения и территориальной целостности государств; иногда эти два принципа вступают в противоречие.

52. Население Нагорного Карабаха, в мирной форме выразившее свое стремление к самоопределению, подверглось погромам и депортации со стороны азербайджанских властей; это укрепило их в своем решении, однако привело также к кризисному положению в Армении в результате притока беженцев, так как из Нагорного Карабаха пришлось бежать 350 тысячам гражданских лиц. Кроме того, Азербайджан установил блокаду Армении и Нагорного Карабаха, что имело тяжелые экономические последствия. Население этого района было вынуждено защищать себя, с тем чтобы избежать массовой депортации и геноцида. Целью занятия района азербайджанской территории силами обороны Нагорного Карабаха было прекращение непрерывных обстрелов азербайджанскими силами.

53. Будучи заинтересованной третьей стороной, Армения постоянно выступала за мирное урегулирование этого конфликта на основе переговоров и внесла конструктивный вклад в мирный процесс Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ). Как Армения, так и Нагорный Карабах неоднократно заявляли о своей готовности соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности.

54. Г-н АКРАМ (Пакистан), осуществляя право на ответ и ссылаясь на заявление представителя Индии, говорит, что концепция территориальной целостности применима только к тем государствам и частям государств, которые возникли на законных основаниях. Это не относится к Джамме и Кашмиру. В соответствующих резолюциях Совета Безопасности четко указано, что окончательная судьба Джаммы и Кашмира будет решена в соответствии с волей населения, которое выскажет ее через плебисцит. Ясно, что спор носит территориальный характер: не Пакистан, а Индия не выполнила резолюции Совета Безопасности, что не позволяет провести свободный и справедливый плебисцит и согласованную демилитаризацию этого района.

(Г-н Акрам, Пакистан)

55. Комитету следует также принять к сведению угрозу, содержащуюся в замечаниях представителя Индии, в которых он касается вопроса территориальных потерь Пакистана. Эти потери вызваны агрессией Индии; однако многие страны, которые поддерживали Индию в той войне, с тех пор распались. Индия должна признать, что она не может навязывать свою волю народу Кашмира и должна согласиться на вывод своей оккупационной армии, и только тогда на субконтиненте установится мир.

56. Г-н НАСИРОВ (Азербайджан), осуществляя право на ответ, говорит, что Комитет не является местом для обсуждения армяно-азербайджанского конфликта. Вопрос о Нагорном Карабахе нельзя рассматривать отдельно от вопроса о других оккупированных армянскими силами азербайджанских территорий. Этот конфликт рассматривается Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и СБСЕ; делегации Армении следует направить свои доводы именно этим органам.

57. Г-н МИШРА (Индия), осуществляя право на ответ, говорит, что от Пакистана всегда можно ожидать, что он при любой возможности поднимет старый вопрос о Кашмире. В

соответствии с Симлским соглашением, любое обсуждение этого вопроса должно проходить на двусторонней основе. Индия в вопросе о плебисците стоит на своих прежних позициях. Как недавно было заявлено премьер-министром Пакистана, в случае проведения такого плебисцита большинство населения может высказаться не в пользу Пакистана. Он вновь изложил позицию своей делегации в отношении того, что Джамма и Кашмир являются составной частью Индии и должны оставаться таковой и в будущем.

58. Г-н АКРАМ (Пакистан), осуществляя право на ответ, говорит, что индийская военная машина занимается в Кашмире геноцидом. Позиция Пакистана заключается в том, что Кашмир является спорной территорией, в то время как Индия утверждает, что это составная часть ее территории. Данный вопрос должно решить население Кашмира, и он предлагает правительству Индии согласиться на проведение плебисцита, если оно так уверено, что население не выберет Пакистан. Правительство Пакистана будет соблюдать результаты плебисцита.

59. Г-н МИШРА (Индия), осуществляя право на ответ, напоминает, что представитель Пакистана в своем выступлении на предыдущем заседании заявил, что Кашмир, будучи в основном мусульманской территорией, в соответствии с принципом разделения должен стать составной частью Пакистана. По признанию руководителей Пакистана ясно, что именно эта страна начала все три войны против Индии и что на ее территории находятся учебные лагеря, где готовят террористов, совершающих акты в других странах, включая Индию.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.